

DOCKETED

Docket Number:	21-SPPE-02
Project Title:	STACK Trade Zone Park
TN #:	243055
Document Title:	Vietnam Daily publication of Notice of Receipt
Description:	publication on May 12, 2022
Filer:	Lisa Worrall
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Commission Staff
Submission Date:	5/13/2022 11:32:42 AM
Docketed Date:	5/13/2022

**THÔNG BÁO NHẬN ĐƠN XIN ÁP DỤNG NGOẠI LỆ CHO
NHÀ MÁY ĐIỆN NHỎ ĐỐI VỚI
CÔNG VIÊN STACK TRADE ZONE**

Trong một loạt các hồ sơ ngày 10 tháng 12 năm 2021; ngày 8 tháng 3 năm 2022; ngày 30 tháng 3 năm 2022; ngày 4 tháng 4 năm 2022; và ngày 11 tháng 4 năm 2022; STACK Infrastructure (STACK) đã nộp đơn lên Ủy Ban Năng Lượng California (CEC) để xin áp dụng ngoại lệ khỏi thẩm quyền của CEC (Áp Dụng Ngoại Lệ Cho Nhà Máy Điện Nhỏ, hay SPPE) đối với Khu Công Nghệ Trade Zone Boulevard (Công Viên STACK Trade Zone) (21-SPPE- 02). Công Viên STACK Trade Zone sẽ tọa lạc trên hai khu đất rộng khoảng 9.8 mẫu Anh ở góc Đại Lộ Trade Zone và Đại Lộ Ringwood (2400 Ringwood Avenue và 1849 Fortune Drive) ở San Jose.

Mô Tả Dự Án

Công Viên STACK Trade Zone sẽ bao gồm Tòa Nhà Sản Xuất Tiên Tiến (AMB), Trung Tâm Dữ Liệu SVY (SVYDC), Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng SVY (SVYBGF), một nhà đậu xe và cơ sở hạ tầng tiện ích liên quan, gọi chung là “dự án” theo Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA).

SVYBGF sẽ là một cơ sở phát điện dự phòng khẩn cấp chạy dầu diesel với công suất phát điện lên đến 90 megawatt (MW) để hỗ trợ nhu cầu của Trung Tâm Dữ Liệu SVY (SVYDC) về cung cấp nguồn điện liên tục cho các máy chủ của người thuê. SVYBGF sẽ bao gồm 36 máy phát điện dự phòng khẩn cấp công suất 3 MW và hai máy phát điện dự phòng khẩn cấp chạy dầu diesel công suất 1 MW (cụm phát điện) được bố trí trong hai sân phát điện, mỗi sân được thiết kế để phục vụ một trong hai tòa nhà trung tâm dữ liệu (SVYDC 05 và SVYDC 06) của Trung Tâm Dữ Liệu SVY. Tất cả các cụm phát điện sẽ được dành riêng cho mục đích thay thế nhu cầu điện của các tòa nhà trung tâm dữ liệu trong trường hợp mất điện từ nguồn dịch vụ tiện ích (có dự phòng).

Thẩm quyền của CEC và Quy trình SPPE

CEC có thẩm quyền duy nhất trong việc xác nhận tất cả các nhà máy nhiệt điện (50 MW trở lên) và các cơ sở liên quan được đề xuất xây dựng ở California. Quy trình SPPE cho phép các đương đơn đề xuất xây dựng các nhà máy điện từ 50 đến 100 MW được xin áp dụng ngoại lệ khỏi thẩm quyền của CEC và tiến hành cấp phép địa phương thay vì yêu cầu chứng nhận CEC. CEC có thể trao miễn trừ nếu CEC phát hiện rằng cơ sở được đề xuất sẽ không gây ra tác động bất lợi đáng kể đến môi trường và tài nguyên năng lượng. Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, phần 25519(c) chỉ định CEC là cơ quan chủ đạo, phù hợp với Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA), đối với tất cả các cơ sở nộp đơn xin SPPE.

Với tư cách là cơ quan chủ đạo, Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, phần 21080.3 và Hướng Dẫn CEQA, Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 14, phần 15063(g) yêu cầu CEC tham vấn với các cơ quan có trách nhiệm và người được ủy thác để xác định xem có cần phải đưa ra tuyên bố tác động tiêu cực hoặc báo cáo tác động môi trường hay không. Nhân viên CEC đã bắt đầu duyệt xét đơn xin. Trong những tháng tới, nhân viên sẽ đánh giá dự án đề xuất và chuẩn bị tài liệu phân tích môi trường phù hợp để công chúng duyệt xét.

Sau đó, một ủy ban gồm hai ủy viên năng lượng sẽ tiến hành một phiên điều trần để xác định xem có cần đề xuất với toàn bộ ủy ban để thông qua (hoặc xác nhận) tài liệu CEQA và quyết định liệu có cần đề xuất với toàn bộ ủy ban rằng cơ sở này nên được miễn trừ khỏi quy trình xác nhận nhà máy điện của CEC hay không. Ngoài những cơ hội khác để bình luận trong thủ tục, chẳng hạn như giai đoạn bình luận công khai sau khi phát hành tài liệu môi trường, phiên điều trần này sẽ mang lại cơ hội đưa ra ý kiến đóng góp về yêu cầu miễn trừ dành cho công chúng cũng như các cơ quan địa phương, tiểu bang, liên bang và các bộ lạc Người Mỹ Bản Địa ở California.

Các bước tiếp theo bao gồm ban hành quyết định theo đề xuất của ủy ban và CEC có thể thông qua quyết định đó tại một cuộc họp bàn thảo công việc. Nếu được áp dụng ngoại lệ, đương đơn vẫn cần đảm bảo nhận được các giấy phép và quyền được hưởng phù hợp từ các cơ quan địa phương, khu vực, tiểu bang và liên bang có liên quan để xây dựng và vận hành dự án được đề xuất. Các quy định của CEC đặt ra quy trình SPPE chủ yếu ở Bộ Luật Quy Định California, Tiêu đề 20, các phần 1934-1947.

Sự Tham Gia của Công Chúng

CEC hoan nghênh sự tham gia của công chúng trong quá trình duyệt xét SPPE. Quý vị có thể tìm thấy bản sao đơn xin SPPE cũng như các thông tin dự án khác trên trang web của CEC tại <https://www.energy.ca.gov/powerplant/tradepark>. Để được cập nhật thông tin về dự án này và nhận thông báo về các cuộc họp và hội nghị sắp tới, quý vị vui lòng đăng ký danh sách phục vụ dự án, danh sách này có thể được truy cập trên cùng trang web dự án. Danh sách phục vụ gửi thông báo qua email khi các tài liệu và thông báo được đăng tải lên trang web dự án.

Đối với các câu hỏi về dự án, vui lòng liên hệ Lisa Worrall, quản lý dự án, theo số (916) 661-8367 hoặc gửi email đến lisa.worrall@energy.ca.gov.

Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng CEC luôn sẵn sàng cung cấp thông tin và hỗ trợ công chúng tham gia vào các thủ tục CEC. Quý vị có thể được liên hệ với Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng qua điện thoại theo số (916) 957-7910 và qua email đến publicadvisor@energy.ca.gov.

Quý vị vui lòng gửi các câu hỏi về truyền thông đến Văn Phòng Truyền Thông CEC theo số (916) 654-4989 hoặc qua email đến mediaoffice@energy.ca.gov.

Kiên & kỵ

Tướng Năng Tiến

Ở California, tôi vẫn nghe người dân bản xứ nói đôi câu (cũng quen quen) nhưng không hiểu rõ ý:

We're turning into our parents.

We all become our mothers.

Sao kỳ vậy cà?

Sao chúng ta lại có thể trở thành phụ mẫu của mình được chớ? Thì cũng tự hỏi (thâm) thế thôi nhưng rồi lần nào cũng tặc lưỡi cho qua. Là dân tị nạn nên tôi xem Hoa Kỳ chỉ là chỗ tạm dung. Sống đỡ ngày nào hay ngày đó, chả hơi đâu mà quan tâm đến phong tục, tập quán, văn hóa và ngôn ngữ nơi đất lạ xứ người. Phải lo chuẩn bị chuyện hồi hương để xây dựng lại đất nước mình mới là điều thực sự cần thiết.

Vậy mà tui cứ ở cái xứ sở này cho mãi tới giờ luôn và đường về thì vẫn chưa có lối. Với thời gian, tự nhiên, rồi tôi hiểu ra tại sao chúng ta lại trở nên như những đấng sinh thành.

Rõ ràng, càng già tôi càng giống song thân. Hay nói theo kiểu Mỹ là tôi trở thành y như cha mẹ của mình. Má tui có cái tính rất hay

kiêng. Bà kiêng đủ thứ hết trơn:

Không cho ai dao kéo, sợ tình cảm bị chia cắt.

Không quét nhà vào ngày mồng một tết, sợ hất tài lộc ra khỏi cửa.

Không phơi quần áo vào ban đêm, sợ ma quỷ mặc lấm.

Không lượm tiền rơi, sợ lỡ đụng tiền cúng cô hồn là xui tận mạng.

Ba tôi thì không thường kiêng nhưng lại rất hay kỵ. Bà chị lớn lấy chồng xa, hý hửng ôm con sơ sinh về nhà khoe là thằng cháu đích tôn vừa được ông nội đặt tên Bình. Vậy là mặt ông ngoại sa sầm, lâu lâu bầu/lâm bầm (“hỗn lảo, hỗn lảo, hỗn lảo”) một chập rồi gằn giọng: “Gọi nó là Bường nghe chưa!”

Ông còn cấm tui tui nhiều chuyện nữa. Cấm không đưa nào được nói duyệt binh, duyệt võ mà phải đổi thành duyệt binh, duyệt võ vì kỵ húy của Đức Tả Quân Lê Văn Duyệt!

Quan niệm sống (“có kiêng có lành”) của cả hai người được tui thừa hưởng trọn vẹn và phát huy tối đa, cùng với tuổi đời. Đám con cháu mà mở miệng nói bất bình (thay vì bất bằng) là tui tát cho phù mỗ liền tức khắc.

Gần đây, tui còn “tham khảo” sách vở để mở mang thêm kiến thức nữa nha. Trong cuốn Phong Tục Việt Nam (Khai Trí – 1969) Toan Ánh chỉ viết đôi dòng, rất sơ lược, về chuyện “kiêng khem” thôi. Việt Nam Phong Tục (Khai Trí – 1973) của Phan Kế Bính ghi chép tỉ mỉ hơn chút xíu:

Người trẻ tuổi kiêng tôi voi, e chóng bạc đầu.

Trẻ thơ, kiêng khen tốt đẹp béo đầy, e quở quang.

Trẻ con kiêng đội nón trong nhà, e lụn

Ra ngõ kiêng gặp gái, e bất lợi.

Uống rượu kiêng úp chén và dốc ngược chai, e say rượu.

Con hùm kiêng gọi là ông ba mươi, con rắn kiêng gọi là ông lột, con voi kiêng gọi là ông vâm.

Duy có câu kết luận của tác giả khiến tôi hơi bị chưng hửng, và thoáng chút ngượng ngùng:

Lạ quá! Những sự nên kiêng thế nào cho khỏi ngu dốt, kiêng thế nào cho khỏi yếu đau, kiêng thế nào cho khỏi nghèo hèn, kiêng thế nào cho khỏi nhục nhân cách, thì không mấy người tìm cách mà kiêng, đi kiêng những điều vụn vặt, những sự vu vơ, nào kiêng ngày kiêng tháng, nào kiêng đứng kiêng ngồi, nào kiêng ăn kiêng mặc, nào kiêng cười kiêng nói, kiêng cả đến ra ngõ

gặp gái, kiêng cả đến sáng sớm đòi nợ, sao mà kiêng lăm điều lạ lùng làm vậy?

Phan Kế Bính từ trần hồi đầu thế kỷ XX (năm 1921) nên chắc chắn không thể nào mừng tượng được rằng, sau này, xứ Việt còn có “lăm điều kiêng kỵ lạ lùng” hơn nữa. Nhà Nước bỗng “kiêng” tên nước láng giềng Trung Quốc:

RFA: “Trong các tập in văn kiện năm 1979, 1980, những phần liên quan đến cuộc xâm lược của Trung Quốc năm 1979, từ ‘Trung Quốc’ bị cắt bỏ, thay bằng dấu ba chấm (.)”

BBC: “Hôm 16/2, Việt Nam diễn ra một số hoạt động kỷ niệm ‘42 năm Cuộc chiến đấu bảo vệ biên giới phía bắc’ nhưng dường như nhiều tờ báo vẫn tránh đưa tên ‘Trung Quốc’ vào bài tường thuật.”

Tin tức phát đi từ những cơ quan truyền thông của nhà nước VN cũng thế, cũng kiêng kỵ (và kiêng khem) rất kỹ:

Bị tàu ‘lạ’ đâm chìm giữa biển, 6 người Bình Định may mắn được cứu

Tàu câu mực ở Quảng Ngãi bị tàu lạ đâm chìm

Tàu lạ đâm tàu cá Nghệ An, 8 người rơi xuống biển, 1 người tử vong

Thanh Hóa: Tàu cá bị tàu lạ đâm chìm, 1 ngư dân bị chết

Cà Mau: Bị tàu lạ đâm chìm, 4 ngư dân cá

mất tích

Tàu cá ngư dân Khánh Hòa bị tàu lạ đâm chìm

Tuy dân chúng bị bách hại hay sát hại ở rất nhiều nơi trong hải phận của xứ sở nhưng chính phủ hiện hành không hề có bất cứ một phản ứng nào đáng kể. Phát ngôn nhân của Bộ Ngoại Giao Việt Nam luôn chỉ bầy tỏ sự quan ngại (vu vơ) thôi vì không rõ chính xác kẻ thủ ác là ai, ngoài chi tiết rất lơ mơ là chúng thuộc nước ngoài!

Tình trạng này kéo dài từ nhiều thập niên qua, và đã trở nên một đề tài giễu cợt quen thuộc cho những người thích chuyện tiêu lâm. Cô giáo Thảo Dân bỡn cợt:

– Xám ơi, giặc NƯỚC NGOÀI là giặc nào nhỉ?

– Là nước lạ đó.

– Nước lạ là nước nào?

– Là nước có đường biên giới chung với Quảng Ninh.

– Nước có đường biên giới chung với Quảng Ninh nước nào?

– Là nước gây ra chiến tranh biên giới đấy.

– Cơ mà tên thật của nó là gì? Làm gì có thằng giặc nào không có tên?

– Bớ mày còn chả dám nói tên, toàn phỉếm chỉ hướng hồ là quần cộc chân chì như tao. Mày hỏi gì hỏi lăm

thế hả Đố.

Nhà văn Lao Ta đùa chơi:

Chưa biết thâm ý và viễn kiến của tướng Trần Việt Khoa đến đâu khi gọi Trung Quốc là nước ngoài. Cũng chưa biết ông gọi thế là theo chỉ đạo của ai, cấp nào. Nhưng hệ lụy của thứ sáng tạo thuộc bản quyền không thể tranh cãi của Quốc hội Việt Nam thì nhân tiên ngay tức khắc.

Chẳng hạn, theo cách của ông Khoa, thì hàng loạt văn bản hoàn toàn có thể có những câu sau đây:

Nước cộng hòa nhân dân Nước Ngoài. (Có thể khiến nhiều người hiểu thế giới đã đến giai đoạn đại đồng).

Đảng cộng sản Nước Ngoài. (Để bị hiểu sang một hình thức mới của Quốc tế cộng sản, tổ chức đã từ vong từ lâu).

Tình hữu nghị Việt Nam-Nước Ngoài đời đời bền vững. (Sẽ có người thắc mắc chính đáng: Chả lẽ thế giới chỉ còn hai nước?)

Ha ha, Quốc hội mình vui phết, hơn đứt xối chèo!

Vui thế nhưng vẫn có người nhất định không cười, hoặc cười không nổi:

Du Uyên: “Không biết từ bao giờ, ở trên báo nhà nước, cứ cái gì ‘lạ’ là nó cho thấy sự

(Xem tiếp trang A12)